

519120-2026 - Hange

Saksamaa – Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused – Rahmenvertrag Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und ERAM

OJ S 142/2026 27/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

E-posti aadress: Vergabestelle@bge.de

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Keskkonnakaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und ERAM

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf den Schachtanlagen Asse (Los 1) und ERAM (Los 2) ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachtanlage Asse bei Remlingen (Los 1) und ERAM in Morsleben (Los 2). Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung). Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. Das Vorliegen einer positiven atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung des einzusetzenden Personals ist für die Tätigkeit auf den Schachtanlagen Asse und ERAM wesentlich.

Menetluse tunnus: f8965517-0671-4fb9-9e5d-b416d156768a

Sisemine tunnus: BGEVgV1-26-01-Klei

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79620000 Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Eschenstraße 55

Linn: Peine

Sihtnumber: 31224

Riik – jaotus (NUTS): Peine (DE91A)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Pettus: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamise ja muud inimkaubanduse vormid: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Valeandmete esitamise, teabe esitamata jätmise, suutmatuse nõutud dokumente esitada või

selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Los 1 - Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der SchachanlageASSE entsprechend der Leistungsbeschreibung.

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachanlage Asse bei Remlingen. Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung) Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE.

Sisemine tunnus: LOT-0001 BGEVgV1-26-01-Klei - Los 1_Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der Schachanlage Asse

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79620000 Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Dieser Rahmenvertrag wird mit Unterzeichnung des Verleihers und Zuschlagsschreibens des Entleihers wirksam. Die Einzelaufträge beginnen frühestens mit dem wirksamen Abschluss eines Einzelvertrags für den jeweiligen Einzelauftrag, d.h. vor Einsatz-beginn eines Leiharbeitnehmers muss zwingend ein Einzelvertrag gemäß dem als Anlage 1 beigefügten Muster zumindest in Textform abgeschlossen sein. Der Rahmenvertrag endet automatisch zum 30.06.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Am Walde 2 A

Linn: Remlingen

Sihtnumber: 38319

Riik – jaotus (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Entleiher hat das Recht, diesen Rahmenvertrag mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten vor Ablauf der vorgenannten Festvertragslaufzeit durch einseitige Erklärung gegenüber dem Verleiher in Textform maximal um zehn Monate zu verlängern (Verlängerungsoption). Bei Nichtausübung der Verlängerungsoption bzw. spätestens nach Ende der Verlängerung endet dieser Rahmenvertrag mit Ablauf der Laufzeit, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Die in der Leistungsbeschreibung genannte Anzahl der Fachkräfte sowie der Schichten sind Schätzmengen innerhalb des jeweiligen Vertragszeitraums und sind gleichzeitig als Maximum über die gesamte Laufzeit des Rahmenvertrags zu verstehen, bei deren Erreichung die Rahmenvereinbarung ohne weitere Kündigung endet. Wird diese Option von dem AG gezogen, sind diese Mengen ebenfalls unverbindlich.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Jahresumsatz von mindestens einer Millionen Euro in den letzten fünf Jahren.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz bezogen auf die konkret angefragten Personaldienstleistungen in Arbeitnehmerüberlassung in Höhe von mindestens 500.000,00 Euro in den letzten fünf Jahren.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Beauftragungen aus den letzten fünf Jahren.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gültige Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittliche jährliche Belegschaft von mindestens 10 Personen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Höchstanzahl erfolgreicher Angebote

Kirjeldus: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

Hindamise lävendikriteeriumi kategooria: Vastuvõetavate pakkumuste maksimaalne arv

Hindamiskriteerium – arv: 1

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 21/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E52379916>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Nõutav on juurdepääsuluba

Kirjeldus: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Juurdepääsuloa saamise tähtaeg: 01/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E52379916>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 36 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es gelten die vergaberechtlichen Regelung des § 56 VgV.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Die Öffnung der Angebote erfolgt durch die Vergabestelle über Subreport. Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

Lisateave: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Rechtsform obliegt der Bietergemeinschaft. Wesentlich ist, dass die Gesellschaft eine eigene Firmierung und separate Steuernummer hat. Die Wahl der Rechtsform ist der Auftraggeberin spätestens

vor der Zuschlagserteilung verbindlich mitzuteilen und umzusetzen. Die Bietergemeinschaft benötigt eine eigene Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tāhtaegade kohta: Vergabekammer des Bundes c/o Bundeskartellamt

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachtanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Kirjeldus: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachtanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Sisemine tunnus: LOT-0002 BGEVgV1-26-01-Klei

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79620000 Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Börde (DEE07)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Schachtanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt)

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis ist das ausschließliche Zuschlagskriterium.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E52379916>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E52379916>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

Registreerimisnumber: Leitweg-ID 992-80101-41

Postiaadress: Eschenstr. 55

Linn: Peine

Sihtnumber: 31224

Riik – jaotus (NUTS): Peine (DE91A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabestelle@bge.de

Telefon: 05171430

Internetiaadress: <https://www.bge.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registreerimisnumber: 12345

Postiaadress: Bundeskanzlerplatz 2

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +492289499-0

Faks: +492289499-400

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 04fd8ff2-b797-4612-acaf-1f5c62569eff - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 23/07/2026 13:11:54 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 519120-2026

ELT S väljaande number: 142/2026

Avaldamise kuupäev: 27/07/2026